

## Beber y comer - das Wortfeld "Lebensmittel"

*Das Thema Interneteinsatz zur Erarbeitung und Übung des Wortfeldes "Lebensmittel" kann fächerübergreifend im Spanisch- und Informatikunterricht eingesetzt werden; die Autorin hat die Einheit an einer Berufsschule getestet. Im Vordergrund stehen die Wortschatzarbeit und die Nutzung von Bildungsressourcen im Internet.*

Zunächst wird das Vokabular zum Wortfeld "Getränke" wiederholt. Anschließend werden 30 Vokabeln zum Wortfeld "Lebensmittel" eingeführt und geübt. Dabei arbeiten die Schülerinnen selbstständig im Rahmen eines Internet-Übungsprogramms. Die Übungsphasen können als bildgestützte html-Dateien offline in Einzelarbeit oder als Schülervortrag umgesetzt werden.

### Lernziele

Die Schülerinnen und Schüler sollen

- § das Vokabular zum Wortfeld "beber" wiederholen.
- § das Vokabular zum Wortfeld "comer" erarbeiten und festigen.
- § im Internet Anwendungen zum Üben der Fremdsprache kennen lernen.
- § das Internet verstärkt als zukunftsweisendes Lernmedium erfahren.
- § am PC selbstständiges Arbeiten einüben.
- § für die Erfolgskontrolle ihrer Arbeit am PC Eigenverantwortung übernehmen.
- § am Beamer ihre Präsentationskompetenz trainieren.

### Kurzinformation

<b>Thema</b>	Beber y comer - Das Wortfeld "Lebensmittel" online erarbeiten und festigen
<b>Autorin</b>	Gabriele Fischer
<b>Fach</b>	Spanisch und Informatik
<b>Zielgruppe</b>	Anfangsunterricht Spanisch
<b>Referenzniveau</b>	A1
<b>Zeitraum</b>	2 bis 4 Unterrichtsstunden
<b>Technische Voraussetzungen</b>	je ein PC mit Internetzugang pro SchülerIn

### Didaktisch-methodischer Kommentar

Die Wortfelder "beber" und "comer" gehören zum Grundwortschatz. Bei der Erarbeitung und in der Festigungsphase werden alle Schülerinnen und Schüler gleichermaßen gefordert, da vorrangig am Computer gearbeitet wird.

### Vorüberlegungen

Der Schwerpunkt der ersten Unterrichtsstunde liegt in der Einführung und Übung der Vokabeln zum Wortfeld "Lebensmittel", das zum Grundwortschatz gehört.

### *Kommunikation*

Bedingt durch den inhaltlichen Schwerpunkt auf der Vermittlung von Einzelvokabeln und durch das eingesetzte Medium Computer ist der kommunikative Anteil der Stunde relativ niedrig. Dies gilt ebenfalls für die Phase der gemeinsamen Sicherung, weil auch hier ausschließlich Einzelvokabeln isoliert außerhalb des kommunikativen Zusammenhangs betrachtet werden.

### *Erarbeitung des Vokabulars via Internet*

Das zu diesem Zweck eingesetzte Internetmodul des Instituto Cervantes umfasst 30 Vokabeln des Wortfelds "Lebensmittel", die bildgestützt eingeführt und geübt werden. Damit gibt das eingesetzte Programm für eine Einzelstunde ein relativ hohes Vokabelpensum vor. Der Inhalt der Stunde besteht daher ausschließlich aus der Vermittlung der Vokabeln bezüglich Inhalt, Schreibweise und Aussprache. Die Anwendung der einzelnen Vokabeln in der jeweiligen kommunikativen Situation und der Aufbau der entsprechenden Redemittel werden erst Thema der nächsten Stunden sein und an die in die Hausaufgaben verlegte Anwendung der Vokabeln anknüpfen.

### *Aktivität*

Durch den Computereinsatz im Sprachunterricht soll erreicht werden, dass möglichst alle Schülerinnen und Schüler in den Erarbeitungsprozess einbezogen werden, wodurch eine effiziente Wortschatzarbeit intendiert ist.

### *Motivation*

Gleichzeitig bewirkt der Computereinsatz einen erhöhten Motivationsschub und wirkt sich lernpsychologisch günstig auf den Sprachunterricht aus.

### *Selbstkontrolle*

Die Internetprogramme für den Spracherwerb verfügen über einen Selbstkontrollmechanismus, der ein selbstständiges, von der Kontroll- und Korrekturfunktion der Lehrperson unabhängiges Arbeiten ermöglicht.

### *Medienkompetenz*

Das mediale Ziel der Stunde ist eher langfristiger Natur und besteht aus dem Heranführen der SchülerInnen an das Internet als zukunftsweisendes Lernmedium für den Bereich Beruf und Weiterbildung nach Abschluss der Schule.

## **Unterrichtliche Phasen**

### *Einstiegsphase*

In der Einstiegs- und Sicherungsphase wird eine Online-Übung eingesetzt, die mit "Hot Potatoes" erstellt wurde. "HotPotatoes" ist ein so genanntes Autorenprogramm, das für Bildungszwecke kostenlos aus dem Internet heruntergeladen und mit entsprechenden Inhalten gefüllt werden kann. Die mit dem Programm erstellten Übungen werden als html-Datei abgespeichert und in diesem Falle über den Beamer der Klasse präsentiert.

### *Sicherungsphase*

Für die Sicherungsphase sind die im Internetmodul zur Einführung und Übung enthaltenen Fotos und Zeichnungen in "Hot Potatoes" eingearbeitet worden. Für die Sicherungsphase wäre im Rahmen dieser Unterrichtsstunde auch der Einsatz des Overhead-Projektors sinnvoll gewesen. Aber es geht mittelfristig auch darum, die Klasse mit dem Programm "Hot Potatoes" vertraut zu machen. Da das Programm sehr leicht zu bedienen ist und damit offline gearbeitet werden kann, soll die Klasse damit später in Gruppenarbeit auch eigene Übungstests erstellen um damit eventuell zu Hause üben zu können.

## **Ablauf der Unterrichtseinheit**

Die Erarbeitung des Vokabulars besteht im Rahmen der Einzelarbeit aus zwei Phasen: Erarbeitung und Einübung des Vokabulars.

### *Beber y comer*

Nach der festigenden Übung zum Wortfeld "beber" folgt die Erarbeitung des Vokabulars zum Thema "comer". Diese besteht im Rahmen der Einzelarbeit aus zwei Phasen. Zuerst werden in einer bildgestützten Übung die Bezeichnungen der Lebensmittel eingeführt. In einer zweiten Übung wird dann durch Multiple-Choice das Geschlecht bestimmt und damit der jeweilige Artikel erarbeitet. Auch hier schließt sich eine festigende Übung an.

### *Platos y cubiertos*

Abschließend erarbeiten die Schülerinnen und Schüler das Vokabular im Bereich "Tischgeschirr".

### *Festigung Vokabular "Trinken"*

<http://material.lo-net2.de/fremdsprachen/spanisch/beber/index.htm>

Mit dieser bildgestützten Zuordnungsübung am Browser können die Schülerinnen und Schüler in Einzelarbeit das Vokabular zum Wortfeld "Getränke" wiederholen oder durch Versuch und Irrtum mit der Kontrollfunktion des Programms auch selbstständig erarbeiten.

### *Erarbeitung Vokabular "Essen"*

Centro Virtual Cervantes

<http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/vocabulario/alimentos/>

Nun kommt das Übungsprogramm im Internet zur selbstständigen Erarbeitung von über 30 Vokabeln zum Wortfeld "Lebensmittel" zum Einsatz. Es sollte zusammen mit dem Schülerarbeitsblatt Lebensmittel eingesetzt werden.

Bevor die Lernenden zur Einprägung und Festigung des Vokabulars die weiteren Übungen dieses Internetmoduls bearbeiten, ist eine gemeinsame Sicherungsphase unbedingt notwendig, weil in der Einführungsübung alle Substantive entgegen den geltenden Rechtschreibregeln mit Großbuchstaben beginnen und je nach Darstellung das Substantiv im Plural wiedergegeben wird. Eine weitere Übungssequenz ist als didaktische Reserve gedacht und wird einen Teil der Stunde unmittelbar im Anschluss daran einnehmen.

### *Sicherung Vokabular "Essen"*

[Comer\_Arbeitsblatt\_Lebensmittel.pdf] Dateigröße: 376 KB

Durch Übertragung der Vokabeln auf das Arbeitsblatt soll der Wortschatz gesichert werden. Die anschließende Erstellung einer Einkaufsliste dient der Übung und kann auch in die Hausaufgaben verlegt werden.

### *Festigung Vokabular "Essen"*

<http://material.lo-net2.de/fremdsprachen/spanisch/comer/index.htm>

Diese bildgestützte Zuordnungsübung am Browser kann ebenfalls in Einzelarbeit erfolgen, sollte aber als Schülervortrag möglichst am Beamer arrangiert werden, um die korrekte Aussprache der neuen Vokabeln zu kontrollieren.

### *Platos y cubiertos*

Erarbeitung Vokabular "Tischgeschirr"

<http://www.knm.fi/babelnet/>

Ayuda a poner la mesa - Übungsprogramm im Internet zur selbstständigen Erarbeitung des Wortfeldes "Tischgeschirr". Erst auf "¡Vamos a comer!" klicken, dann auf "Ayuda a poner la mesa". Sollte zusammen mit dem Schülerarbeitsblatt Tischgeschirr eingesetzt werden.

### *Festigung de Vokabular "Tischgeschirr"*

[Comer\_Arbeitsblatt\_Tischgeschirr.pdf] Dateigröße: 129 KB

Das Arbeitsblatt dient der Sicherung des Vokabulars durch weitere Einübung und Integration des Wortschatzes.

[html-Dateien.zip] Die Übungen "comer" und "beber" als html-Dateien. Dateigröße: 395 KB

## Zusatzinformationen

### Internetressourcen

En el bar de Caldetas

<http://material.lo-net2.de/fremdsprachen/spanisch/beber/index.htm>

Die mit HotPotatoes erstellte Übung zur Wiederholung der Vokabeln des Feldes "beber".

¿Cómo se llama este alimento?

<http://material.lo-net2.de/fremdsprachen/spanisch/comer/index.htm>

Die Antwort auf diese Frage festigt die HotPotatoes-Übung zu den "comer"-Vokabeln.

### Weiterführende Informationen

*Internetadressen*

Instituto Cervantes

<http://cvc.cervantes.es/aula>

Auf dieser Seite des spanischen Instituto Cervantes werden zahlreiche Erarbeitungs- und Übungsmöglichkeiten zur spanischen Sprache angeboten, die vielfältig im Unterricht eingesetzt werden können.

Español con Carlitos

<http://www.knm.fi/babelnet>

Auch hier wird vielfältiges Material für den Online-Einsatz im Unterricht bereitgestellt. Die Übungen sind verschiedenen Schwierigkeitsstufen zugeordnet und werden in modularer Form ständig erweitert.

*Weitere Informationen zu "Hot Potatoes"*

Half baked Software

[http://www.halfbakedsoftware.com/plain\\_index.htm](http://www.halfbakedsoftware.com/plain_index.htm)

Hier kann das Autorenprogramm "Hot Potatoes" für Bildungszwecke kostenlos heruntergeladen werden. Mit "Hot Potatoes" wurden die Wiederholungsübung für das Wortfeld "beber" und die Sicherungsübung für das Wortfeld "comer" im HTML-Format erstellt.

Tutorial für "Hot Potatoes"

<http://www.hotpotatoes.de/tutorial/contents.htm>

Mithilfe dieses Tutorials für "Hot Potatoes" kann man Beispielübungen im HTML-Format zur Offline-Nutzung am PC ausprobieren und nutzen.

*Weitere Informationen bei Lehrer-Online*

Hot Potatoes

<http://2003.lehrer-online.de/dyn/283131.htm>

Marco Fileccia erklärt den Umgang mit "Hot Potatoes".

### Informationen zur Autorin

Gabriele Fischer ist seit Februar 2001 Referendarin für Wirtschaftswissenschaft und Spanisch am Berufskolleg Hilden. Sie nimmt außerdem an der IT-Zusatzausbildung für Wirtschaftsinformatik teil, die vom Studienseminar Wuppertal seit 2001 erstmals als Pilotprojekt durchgeführt wurde.